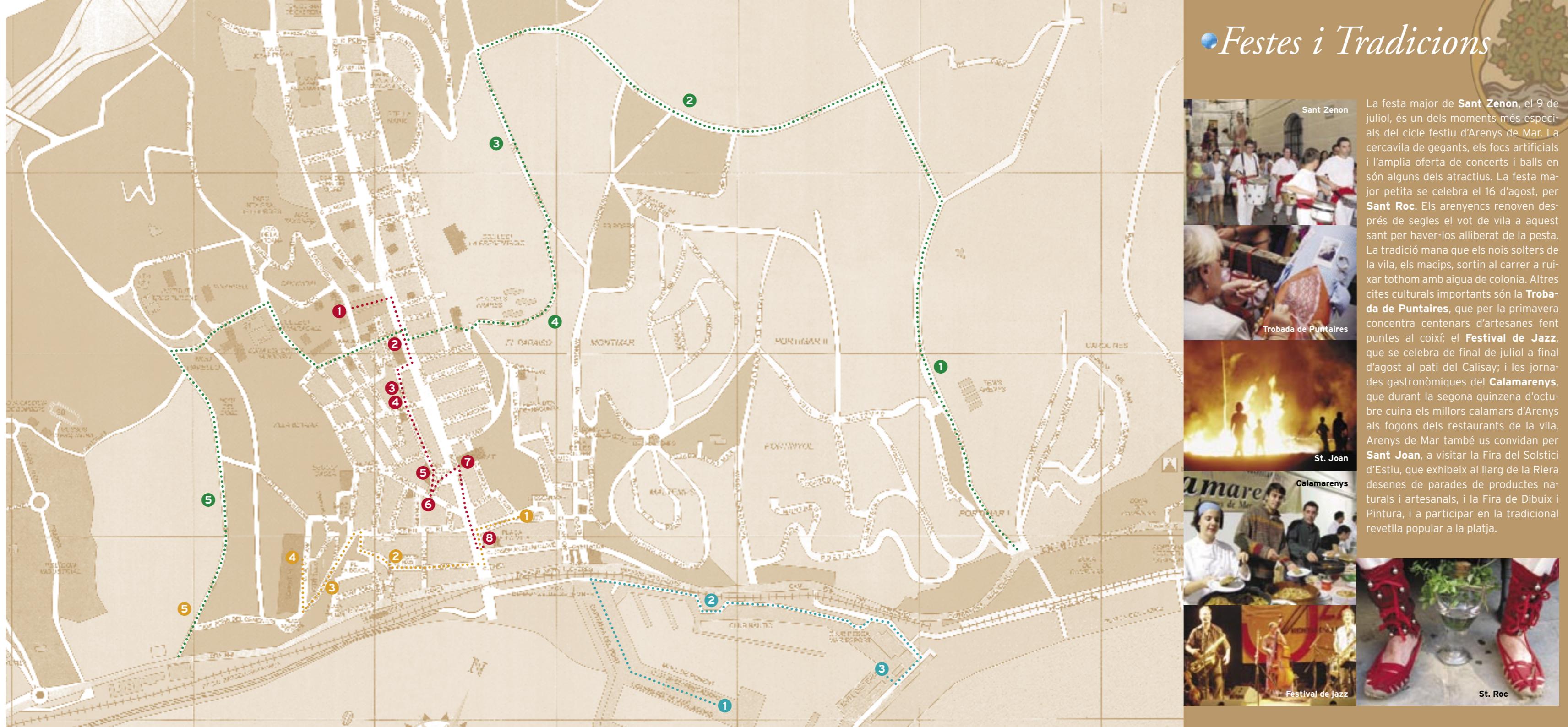




Nom de carrers, places, etc.	Sector	Nom de carrers, places, etc.	Sector
<b>A</b>			
Abdelc, C.	A-4	Montserrat, C.	H-4
Adelfes, C.	A-4	Montserrat, C.	E-2
Albers, Avgda. Dels	F-2	Mormo, Camí del	C-2
Andersen, Avgda.	A-4	Mn. J. Palmer i Alsina, C.	G-4
Andreu Guri, C.	F-4	Mn. Patllari, C.	G-3
Anna Mª Ravell, C.	E-4	Musclera, Passeig de la	B-6
Antoni Gaudí, C.	F-4		
Antoni J. Riera, C.	G-3,G-4	Navarra, Rial d'en	B-4
Antoni Torrent, C.	J-1,J-2		
Arenys de Munt, Camí d'	O		
Auterive, C. d'	E-3	Olivar, C.	F-4
Avall, C. d'	F-5	Olles, Pça de les	G-4
Avicultura, C.	F-4	Onze de Setembre, Pça.	F-5,G-5
<b>B</b>			
Barcelona, C.	E-2	Pare Fita, Riera del	E-2,E-3
Bareu, Rial del	F-1,F-2,G-3	Pare Pruna, C.	F-3
Bareu, C.	F-4	P. Rabell i Pubbli, C.	C-4,D-4
Batipalmes, C.	G-3	Pas Sota Estudi, C.	F-4
Bellavista, C.	J-4	Passarells, C. dels	C-5
Bellavista, Pça.	E-4	Pau Costa, Avgda.	G-3,G-4,G-5
Bernat de Cabrera, Pça.	E-2	Pere d'Arenys, C.	B-6
Bisbe Català, C.	F-4	Pietat, Camí de la	E-5
Bisbe Pascual, C.	F-4	Pilots, Passeig dels	G-5
Bisbe Pol, Riera	F-4	Pineda, C.	E-2
Bonaire, C.	F-4	Pins, C.	A-4
Butifarrà, Rial d'en	I-2,I-3	Pins, Avgda dels	F-2
C		Pintor Joan Colom, C.	G-3,G-4
Cabaïó, Rial del	I-4	Pla dels Frares, C.	F-3
Cal Galvany, Carreró d'en	F-5	Plana d'en Fornaguera,	F-4
Calella, C.	E-2	Plana d'en Torres, Camí de	G-3, G-2
Camp de sa Mar, Pg. M.	E-5,F-5	Planetà, Rial de la	H-1,H-2,I-3
Canalies, Rial de les	D-6,D-5,E-5	Platja, Camí de la	E-5,F-5
Canet, Camí de	H-3,H-4	Platja Cassà, C.	J-2,J-3,J-4
Can Jaume, C.	H-2,J-2	Pollerig, Rial de	E-2,F-2
Can Nadal, C.	C-4	Pompeu i Fabra, C.	I-4
Can Quintana, Camí de	E-3	Portimar, C.	H-4,I-5,H-5
Canyadell, Rial de	B-5,B-6	Portinyol, Avgda.	F-4,F-3
Capellans, C. Dels	G-4	Prof. Castelló, C.	C-4,C-4
Catalunya, Avgda.	H-5,G-4	Prudenci Rabell, C.	G-4
Cesar Cabanes, C.	G-3,G-4	Puig d'en Palom, C.	E-3
Corredor, C.	H-4	Pujada del Parc de Lourdes	G-4
Corsavi, Rial	E-1	Pujada Montmar, C.	
Creu d'en Serinyana, Rial	C-3		
Creuta, Camí de la	J-4	Ral del Cabaïó, Camí	I-5,J-4
Ral Camp de Sa Mar, Camí	D-5	Ral Camp de Sa Mar, Camí	C-6
Ral del Canyadell, Camí	C-6	Ral del Portinyol, Camí	H-5
Ral del Portinyol, Camí	D-5	Remel, Camí del	A-3,A-4,A-5
<b>D</b>			
Doedes, C.	E-2,E-3		
Draper, C. d'en	D-4,D-5		



## Itinerari 1: CULTURAL

1 EDIFICI XIRÉ: Edifici d'estil neoclàssic fet per encàrrec de l'indi Josep Xiré el 1844-46 i cedit com a hospital per al poble.

Edificio neoclásico encargo del indiano Josep Xiré en 1844-46 y cedido como hospital al pueblo.



Building of neoclassical style made to order of Spanish-American Josep Xiré 1844-46 and yielded as a hospital for the village.

2 EDIFICI CALISAY: Situat en el lloc que ocupava un antic molí fariner (Moli de Dalt), fou ampliat i reformat entre els anys trenta i cinquanta per les deslleries Molífullida. Actualment es seu d'exències culturals.

Situado en el lugar que ocupaba un antiguo molino de harina (Moli de Dalt), fue ampliado y reformado en los años 30-50 por las deslleries Molífullida. Actualmente es sede de entidades culturales.

Building placed in the place of an ancient flour mill ( called Molí de Dalt ), it was broadened and was reformed in the years 30-50 for the distilleries Molífullida. At present it is occupied by cultural entities.

3 MUSEU MARÈS DE LA PUNTA: Museu d'art textil dedicat als treballs de la punta. Nomenat zona d'interès artesanal gràcies al ret fi o punta d'Arenys.

Museo de arte textil dedicado a los trabajos de encaje de bolillos. Declarado zona de interés artesanal gracias al encaje de bolillos típico de Arenys ( ret fi ).

Museum of textile art devoted to the works of the tip. Appointed zone of crafts interest thanks to the fine hairnet or tip of Arenys ( called ret fi )

4 MUSEU DE MINERALOGIA: Museu científic que disposa d'una col·lecció de minerals excepcionals.

Museo científico que posee una colección de minerales excepcionales. Museum that has an exceptional collection of minerals.



HORARI MUSEU/ HORARIO MUSEU/ MUSEUMS TIMETABLE

Dimarts a dissabte - Martes a Sábado - Tuesday to Saturday:  
11.00 - 13.00 h / 18.00 - 20.00 h

Diumenges i festius - Domingos y Festivos - Sunday and Holidays:  
11.00 - 13.00 h

Dilluns - Lunes - Monday:  
TANCAT-CERRADO-CLOSED

Visites guiades - Visitas guiadas - Guided tours: **937 921 784**  
[museu@arenysdemar.org](http://museu@arenysdemar.org)

5 Església de Santa Maria: Cal destacar el retaule barroc dedicat a la Mare de Déu (1706-11), obra del vigatà Pau Costa, amb un basament fet per Antoni Joan Riera el 1632, d'estil renaixentista.

Destaca el retabulo barroco dedicado a la Virgen María (1706-11), obra de Pau Costa, con basamento renacentista d'Antoni Joan Riera (1632).

It is necessary to highlight the baroque altarpiece dedicated to the Virgin María ( 1706-11 ) made by Pau Costa, with a basement made by Antoni Joan Riera ( 1632 ).

6 CAN SOLÀ, ÀLIES EL MORO: (CAN JUNCOSA): Casa de finals del s. XIX acabada amb cúpula i torre mirador a la coberta. Actualment és la Biblioteca Popular Pare Fidel Fita.

Casa de finales del s. XIX acabada con cúpula y torre mirador en la cubierta. Actualmente es la Biblioteca Popular Padre Fidel Fita.

House of ends of the s.XIX finished with dome and oriel tower on the cover. At present it is the Public library Pare Fidel Fita.

7 MERCAT MUNICIPAL: Edifici de 1925-29 de l'arquitecte Ignasi Mas i Morell. Façana monumental amb torso vist i blocs de pedra treballada (petites rosetes i rodones) que la coronen d'estil modernista.

Edificio del 1925-29 del arquitecto Ignasi Mas i Morell. Fachada monumental de torso visto y bloques de piedra trabajada (pequeñas rosas) que la coronan de estilo modernista.

Building of 1925-29 of the architect Ignasi Mas i Morell. Monumental facade with seen brick and blocks of worked stone (small rosettes and circles) that they crown it of modernist style.

8 AJUNTAMENT: Aquest edifici fou un hostal en el s. XVII. Ha sofert transformacions; l'any 1773 es convertí en consistori i l'any 1953 s'hi van afegir alguns elements de pedra.

Este edificio fue un hotel en el s. XVII. Ha sufrido transformaciones; en el año 1773 se convirtió en consistorio y en el año 1953 se le añadieron elementos de piedra.

This building was a hostel in the s.XVII. It has suffered transformations. In 1773 it was converted into consistory and in 1953 were added stone elements.

HORARI - HORARIO - TIMETABLE

Dimarts a dissabte - Martes a Sábado - Tuesday to Saturday:

11.00 - 13.00 h / 17.00 - 19.00 h

Diumenges - Domingo - Sunday:

11.00 - 14.00 h

Dilluns - Lunes - Monday:  
TANCAT-CERRADO-CLOSED

5 TORRE DELS ENCANTATS: Torre de guaita costanera del s. XIII amb carreus procedents del poblat ibèric. En el s. XVI es fortificà amb muralla i s'asseixà un pis més.

Torre de vigía costera del s. XIII con sillares procedentes del poblado ibérico. En el s. XVI se fortificó con muralla y se levantó un piso más.

Tower of coastal look-out of the s. XIII with ashlar coming from the village Iberian. In the s. XVI it was fortified raised with wall and one more floor.

6 ITINERARI 2: SALVADOR ESPRIU

### Camí del Cementiri

1 BISBE CATALÀ, núm. 27: Casa d'estiu de Salvador Espriu durant la seva infància i joventut.

Casa de verano de Salvador Espriu durante su infancia y juventud.

Home of summer holiday of Salvador Espriu during his childhood and youth

2 TORRE D'EN LLÓBET: Pel carrer d'Avall s'entra en una de les zones primitives d'Arenys de Mar on es troba la Torre d'en Llobet, construïda el 1560, una de les tresz fortificacions que defensaven la població contra els pirates.

Por la calle d'Avall se entra en una de las zonas primitivas de Arenys de Mar en la que se encuentra la Torre d'en Llobet, construida en 1560, una de las tres fortificaciones que defendían la población contra los piratas.

For the street d'Avall is entered into one of the primitive zones of Arenys de Mar where the Tower of Llobet, constructed in 1560, one of the thirteen fortifications that defended the population against pirates.

3 CAMÍ DE LA PIETAT: Pel carrer d'Avall s'entra també al carrer d'Andreu Guri on es troba el convent de les escolàpies i s'enllaça amb l'avinguda de xiprers que porta al cementiri (camí de la Pietat) des d'on hi ha una magnífica panoràmica.

Por la calle d'Avall se entra también al carrer Andreu Guri donde se encuentra el convent de las escolapias y se enlaza con la avenida de cipreses que lleva al cementerio ( camino de la Pietat ) desde donde se tiene una magnífica panorámica.

For the Street d'Avall people enter into the street Andreu Guri where there is the convent of Piarists and it becomes related to the avenue of cypresses that brings to the cemetery ( camino de la Pietat ) from where there is a magnificent panoramic view.

4 CEMENTIRI: Inaugurat el 1868, prop de l'ermita de la Pietat. Estructurat en tres grans replans. Els dos primers estan envoltats de nínxols i travessats pel passeig dels xiprers. En el tercer, es on es troben panteons de famílies acomodades, d'industriel, de navegants i d'americans; hi podem admirar diverses obres artísticas. Espriu es enterrat al nínxol núm. 381. Declarat Bé d'Interès Cultural de caràcter nacional.

Inaugurado en 1868, cerca de la ermita de la Pietat. Estructurado en tres grandes replans. Los dos primeros están rodeados de nichos y atraviesados por el paseo de los cipreses. En el tercero, es donde se encuentran panteones de familias acomodadas, industriales, de navegantes y americanos; hi podemos admirar diversas obras artísticas. Espriu es enterrado en el nicho nº 381. Declarat Bé d'Interès Cultural de caràcter nacional.

Building placed in three big replans. The two first are surrounded with niches and crossed for the promenade of the cypresses. In the third, there are pantheons of adjusted families, industrials , seafarers and Spanish-American. There we can admire several artistic works. Espriu is buried in the niche number 381.

Inaugurado en 1868, cerca de la ermita de la Pietat. Estructurado en tres grandes replans. Los dos primeros están rodeados de nichos y atraviesados por el paseo de los cipreses. En el tercero, es donde se encuentran panteones de familias acomodadas, industriales, de navegantes y americanos; hi podemos admirar algunas siguientes un recorrido expresamente señalizado.

Building placed in three big replans. The two first are surrounded with niches and crossed for the promenade of the cypresses. In the third, there are pantheons of adjusted families, industrials , seafarers and Spanish-American. There we can admire several artistic works. Espriu is buried in the niche number 381.

The three and the lanes are the geographical accidents typical of the Maresme. Paths of sand, normally dry; that, when rains, pour the excess of water to the sea. The rials have been and are places of walks. The itinerary of the rials has been devised so you can discover some of them following an itinerary expressly signposted.

Les rierres i els rials són els accidents geogràfics propis del Maresme. Camins de sorra, normalment secos, que, quan plou, aboquen l'exèss d'aigua cap al mar. Els rials han estat i són llocs de paisatge. L'itinerari dels rials ha estat ideat perquè puguen descobrir-ne algunes seguint un recorregut expressament senyalitzat.

Las ramblas y las riadas son los accidentes geográficos propios del Maresme. Caminos de arena, normalmente secos, que, cuando llueve, vierten el exceso de agua hacia el mar. Los ríos han estado y son lugares de paso y paseo. El itinerario de los 'rials' ha sido ideado para que podáis descubrir algunos siguiendo un recorrido expresamente señalizado.

The streams and the lanes are the geographical accidents typical of the Maresme. Paths of sand, normally dry; that, when rains, pour the excess of water to the sea. The rials have been and are places of walks. The itinerary of the rials has been devised so you can discover some of them following an itinerary expressly signposted.

Caixa Sabadell Qüestió de serveis

No trobes el que busques? Vols trobar algú que t'esculti?

Entra a Caixa Sabadell i demana'n's consell.

Productes d'estalvi, targetes, plans de pensions... Hi trobaràs tot el que